

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное автономное государственное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫХ НАУК
кафедра русского языка и общего языкознания

РЕКОМЕНДОВАНО К ЗАЩИТЕ В ГЭК
Заведующий кафедрой

кандидат филологических наук, доцент

 Л.В. Басова

23 июня 2023 г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
магистерская диссертация

ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКЕ НАУЧНОГО СТИЛЯ
ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ПОЛИЛИНГВАЛЬНОЙ АУДИТОРИИ

45.04.01 Филология: Глобальная русистика / Global Russian Studies

Выполнила работу
студентка 2 курса
очной формы обучения



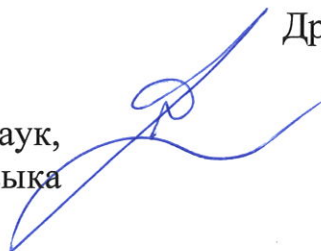
Иванченко Анжелика Евгеньевна

Руководитель работы
кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка
и общего языкознания



Басова Лариса Валерьевна

Рецензент
кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка
и общего языкознания



Драчева Светлана Олеговна

Тюмень
2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ЛЕКСИКЕ НАУЧНОГО СТИЛЯ.....	6
1.1. Особенности лексики научной речи.....	6
1.2. Специфика обучения лексике иностранных студентов на среднем и продвинутом этапе обучения русскому языку как иностранному в полилингвальной аудитории	9
1.3. Учебно-методическое обеспечение процесса обучения научному стилю речи	15
ГЛАВА 2. ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ ИЗУЧЕНИЯ ЛЕКСИКИ НАУЧНОГО СТИЛЯ ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ В ПОЛИЛИНГВАЛЬНОЙ АУДИТОРИИ	20
2.1. Описание экспериментально-опытной работы	20
2.2. Комплекс упражнений и методические рекомендации.....	30
2.3. Апробация упражнений и методических рекомендаций	48
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	50
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	52
Приложение 1	58
Приложение 2.....	62

ВВЕДЕНИЕ

С каждым годом растёт количество иностранных граждан, выбирающих российские вузы для получения высшего образования. По данным Минобрнауки на ноябрь 2022 г., количество иностранных студентов, обучающихся в российских вузах, выросло на 8,4 % по отношению к 2021 году и составило свыше 351 тыс. человек [Минобрнауки России, URL]. В 2022 году в топ стран, граждане которых стали студентами вузов РФ, вошли Казахстан (61 тыс.), Узбекистан (48,7 тыс.), Китай (32,6 тыс.), Туркменистан (30,6 тыс.), Таджикистан (23,1 тыс.), Индия (16,7 тыс.), Египет (12,4 тыс.), Беларусь (10,2 тыс.), Украина (9,1 тыс.) и Киргизия (8,6 тыс.) [Минобрнауки России, URL]. Главная цель иностранных студентов, приезжающих в России, — получение высшего профессионального образования на русском языке. Изучение особенностей русской научной речи — это возможность овладеть языком будущей профессии. Каждый специалист должен уметь извлекать информацию из учебной и справочной литературы, монографий, статей, воспроизводить содержание прочитанного материала, вести беседу на профессиональные темы. Все эти умения являются важной частью подготовки современного специалиста. И человек, получивший высшее образование, должен освоить минимум навыков по научному стилю и языку своей специальности [Леждей, Аубакирова, URL]. Поэтому всё большее значение приобретает обучение на материале учебно-научных и собственно научных текстов. Однако не все студенты могут при чтении данных текстов извлекать из них профессионально значимую информацию, многим эта информация недоступна, не говоря уже о построении собственной речи в научном стиле.

Изучение научного стиля речи осложняется необходимостью обучать в одной аудитории носителей разных языков и культур и постоянным поиском эффективных подходов и приёмов обучения в полилингвальной аудитории.

Изучение любого функционального стиля может успешно осуществляться лишь при наличии у студентов определённого запаса слов и умения использовать его в процессе коммуникации, так как без знания слов всякое общение, в том

числе и научное, невозможно. По этой причине работа с лексическим материалом: знакомство с научной лексикой, обогащение лексического запаса, умение применять его в устной и письменной речи – приобретает большое значение.

Сказанное указывает на необходимость поиска педагогических решений, обеспечивающих овладение лексикой научного стиля речи иностранными студентами в условиях полилингвальной аудитории.

Вышеизложенное определило актуальность, объект, предмет и цель исследования.

Объект исследования — обучения лексике научного стиля иностранных студентов в полилингвальной аудитории.

Предмет исследования — методические приёмы обучения лексике научного стиля иностранных студентов в полилингвальной аудитории.

Цель исследования — описание методических приёмов обучения лексике научного стиля иностранных студентов с уровнем владения B2–C1 в полилингвальной аудитории, разработка методических рекомендаций и комплекса упражнений.

Новизна исследования состоит в том, что была разработана система упражнений, позволяющая на базе учебно-научных текстов по разным дисциплинам решать задачи обучения иностранных студентов в полилингвальной аудитории лексике научного стиля речи.

Задачи исследования:

1. Описать особенности лексики научной речи.
2. Определить специфику обучения научной лексике иностранных студентов со средним и высоким уровнем владения иностранным языком в полилингвальной аудитории.
3. Провести анкетирование иностранных студентов с целью выявления трудностей при изучении русской научной речи.

4. Разработать комплекс упражнений для обучения лексике научного стиля речи в полилингвальной аудитории и методические рекомендации по их использованию.
5. Экспериментально проверить эффективность упражнений.

Для решения поставленных задач были использованы следующие **методы исследования**:

1. Аналитико-описательный (анализ научной, учебной методической литературы, результатов, полученных в ходе исследования).
2. Опросно-диагностический (анкетирование, наблюдение).
3. Моделирование (разработка комплекса упражнений и методических рекомендаций);
4. Эксперимент (пробное обучение).

Методологической основой магистерской диссертации являются работы учёных в области методики обучения русскому языку как иностранному (И. И. Баранова, И. В. Богатырёва, И. А. Гладких, Л. П. Клобукова, Е. И. Мотина, О. Д. Митрофанова, Н. М. Румянцева, В. В. Стародуб, А. Н. Щукин и др.), исследования в области многоязычия / полилингвизма (Н. Б. Антипова, Л. М. Малых, В. П. Синячкин), описания стилей русского языка (О. Н. Григорьева, М. П. Котюрова, Н. В. Соловьёва, Розенталь Д. Э. и др.).

Экспериментальная база исследования — Тюменский государственный университет.

Эмпирический объект исследования. В экспериментальной работе участвовало 32 студента 1 курса Тюменского государственного университета из стран Азии, Арабского Востока и Латинской Америки.

Содержание и логика исследования определили структуру магистерской диссертации, которая состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка из 50 наименований и 2 приложений.